

## 折に触れ 四字熟語

### NO. 29 『和羹塩梅』 わこう あんばい

< 意味 > 主君を補佐して、国を適切に治める有能な宰相・大臣のこと。

< 出典 > 「書経」< 説命・下 >

・・爾惟訓于朕志。若作酒醴、爾惟麴蘖。若作和羹、爾惟鹽梅。・・

読み下し：『爾<sup>なんじ</sup>惟<sup>こ</sup>れ朕<sup>わ</sup>が志<sup>こころざし</sup>を訓<sup>おし</sup>へよ。若し酒醴<sup>も</sup>を作らば、爾<sup>なんじ</sup>は惟<sup>これ</sup>れ麴蘖<sup>きくげつ</sup>。若し和羹<sup>も</sup>を作らば、爾<sup>なんじ</sup>は惟<sup>こ</sup>れ鹽梅<sup>えんばい</sup>。』

通 釈：（王が傳説に問いかけする場面で）もし酒やあま酒を作るとするならば、汝は麴<sup>こうじ</sup>に当たることになる。もし味のよい汁を作るとするならば、汝は塩と酢に当たることになる。

語 釈：「和羹」はいろいろな材料・調味料をまぜ合わせ、味を調和させて作った吸い物。「塩梅」は塩と調味に用いる梅酢のこと。この料理は、塩と酸味の梅酢とを程よく加えて味つけするものであることから、上手に手を加えて、国をよいものに仕上げる宰相らをいう。

一 言：寒梅ともいいますが、そろそろどこからか梅の匂いが漂ってくるころなので、「梅、香」の付く四字熟語を探しましたが、見つからずこの熟語を取り上げました。

アメリカのトランプ大統領が正式に誕生しましたが、彼の政策とか言動に全世界が振り回されている感じがします。TPP 交渉に見られるように前提を履がえす大胆な方向転換に大丈夫なのかと思います。こんな状況のとき、彼を補佐する優秀な宰相が必要ではないかと思えます。私の義弟は、安倍内閣における菅官房長官の補佐役ぶりを評価していますが、トランプ大統領にも優秀な「和羹塩梅」がいて、アメリカの利益のためだけでなく世界とうまくやってくれることを望んでいます。

参照文献：新釈漢文大系「書経 下」 三省堂「四字熟語辞典」